



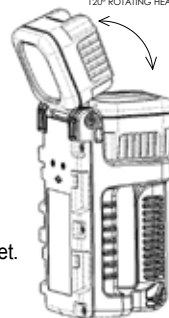
# 9410L LED RECHARGEABLE

## SICHERHEIT GEHT VOR!

Halten Sie den Strahl der Taschenlampe nicht direkt in die Augen anderer Personen, da dies zu Verletzungen führen kann.

### SPEZIFIKATIONEN

**Lampenart:** LED  
**Lebensdauer der Lampe:** 50.000 Stunden  
**Batterieart:** Li-Ion  
**Eingangsspannung Ladegerät:** 12-24v DC



**KOPF DREHUNG 120°**

### Lampenfunktion

Der einzelne Druckschalter oben an der Taschenlampe enthält eine Batteriestatusanzeige.

1. Zum Einschalten der Lampe drücken Sie den Knopf einmal. Damit wird das Licht auf volle Helligkeit eingeschaltet.
2. Zur Aktivierung der Dimmfunktion drücken Sie den Schalter innerhalb von drei Sekunden nach Schritt (1)
3. Zur Aktivierung des Blinklichts drücken Sie den Schalter innerhalb von drei Sekunden nach Schritt (2)
4. Zum Ausschalten des Lichts drücken Sie den Schalter drei Sekunden nach einem beliebigen der obigen Schritte.

### Batteriestatusanzeige

Diese Lampe enthält eine Batteriestatusanzeige, die im Schalter integriert ist. Wenn die Lampe eingeschaltet ist, wechselt der lichtdichte Schalter auf:

1. Grün, um anzuzeigen, dass die Batterie noch eine Kapazität von 75% oder mehr hat
2. Gelb, um anzuzeigen, dass die Batterie noch eine Kapazität von 25%-75% hat
3. Rot, um anzuzeigen, dass die Batterie noch eine Kapazität von 25% oder weniger hat

### ANSCHLIESSEN DES NETZKABELS

Vor dem ersten Ladeversuch der Lampe sollte das Netzkabel in den Anschluss auf der Unterseite des Ladegeräts eingesteckt werden. Nach dem Einstecken des Steckers drücken Sie das Kabel in den Kanal.

### AUFLADEN DER TASCHENLAMPE (SCHNELLAUFLADUNG)

- Setzen Sie den 9410L auf die Ladeschlitze.
- Drücken Sie die Taschenlampe nach unten, schieben diese dabei nach hinten und lassen dann los.
- Das LED Anzeigenlicht an der Rückseite der Ladestation beginnt ROT zu blinken und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat; wenn das Licht beständig GRÜN leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Es ist nicht erforderlich, die Lampe nun aus der Ladestation zu nehmen, da das Ladegerät nur eine Erhaltungsladung durchführt.

### Austausch der Batterie

#### Austauschen der Batterie:

1. Drehen Sie die Lampe so herum, dass sie auf dem Griff aufliegt
2. Lösen Sie die sechs Schrauben unten am Gehäuse mit einem Kreuzschlitzschraubendreher
3. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubenzieher, um die vier Schrauben an der Batteriefachabdeckung zu lösen
4. Den Stecker vorsichtig abziehen (wie abgebildet)
5. Nehmen Sie den Akku heraus

#### Einlegen der Batterie:

1. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein
2. Schließen Sie vorsichtig den Anschluss des Akkus Anschluss der Lampe
3. Setzen Sie die Akkuabdeckung, und ersetzen Sie und ziehen Sie die vier Schrauben von Hand
4. Setzen Sie den unteren Gehäuseteil wieder zurück, setzen Sie die sechs Schrauben ein und ziehen diese mit der Hand fest. Überdrehen Sie die Schrauben nicht!

Ihre 9410L wird mit teilweise geladenem Akku ausgeliefert.

Vor der ersten Verwendung laden Sie die Taschenlampe mindestens 24 Stunden auf.

### Fahrzeuginstallation

Das Ladegerät ist gemäß NFPA-Fahrzeugmontage-Spezifikationen zugelassen.

Es wird empfohlen, die Ladeeinheit auf einer horizontalen Fläche zu montieren, um ein versehentliches Auswerfen der Taschenlampe zu verhindern. Das Ladegerät kann mithilfe der vier Senkbohrungen mit 3/8 Zoll Durchmesser oben auf der vorderen und hinteren Fläche gesichert werden. Es werden Kreuzschlitzschrauben empfohlen.

Zur Verkabelung des Ladegeräts mit dem elektrischen System des Fahrzeugs sollte ein professioneller Fahrzeugelektriker herangezogen werden. Schließen Sie das Ladegerät an das elektrische System des Fahrzeugs an, so dass es keine zündungsbedingte Unterbrechung gibt. Dies verhindert, dass das Ladegerät den Akku unnötigerweise schnell auflädt. Wenn der Batterie-Akku aufgeladen ist, wird die Stromversorgung vom Ladegerät im Rieselmodus die Fahrzeugbatterie nicht übermäßig entladen.

### 9410L Rechargeable Accessories

<b>8056F</b>	12v Plug-in für Ladegerät	<b>9416L</b>	Ladeschale	<b>9419L</b>	Akku
<b>6057</b>	110v Transformer	<b>6061F</b>	Direkter Draht-Kit		

Für vollständige Warnhinweise besuchen Sie bitte unsere Website.

### RÜCKSENDUNGEN UNTER PRODUKTGARANTIE

Für Auskünfte zur Rücksendung von Produkten, die von der Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an die Vertretung oder den Fachhändler in Ihrer Nähe.

### DIE LEGENDÄRE PELI-QUALITÄTSGARANTIE

Peli Products, S.L.U. gewährt Garantie auf Bruch und Verarbeitungsmängel seiner Produkte. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Lampe oder ihre Batterien (seien es Akkus oder Alkalibatterien). Alle Garantieansprüche jeglicher Art werden abgelehnt, wenn die Lampe verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder einem Unfall war.

Für vollständige Angaben zur Garantie siehe bitte <http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence>.

CATALOG No. 9410L

**PELI™**

# 9410L LED RECHARGEABLE

## SAFETY FIRST!

Do not shine the torch directly into any person's eyes as this may result in injury.



### SPECIFICATIONS

**Lamp Type:** LED  
**Lamp Life:** 50,000 hours  
**Battery Type:** Li-Ion  
**Charger input voltage:** 12-24v DC

### Torch operation

The single push button switch on the top of the torch incorporates a battery status indicator.

1. To turn on the torch, push once on the switch. This will activate the light at full brightness.
2. To activate the dimming feature, push the switch within three seconds after step (1)
3. To activate strobe feature, push the switch within three seconds after step (2)
4. To turn the light off, push the switch after three seconds on any of the above steps.

### Battery Status Indicator

This light includes a battery status indicator incorporated into the switch.

When the light is activated, the opaque switch boot will turn:

1. Green to indicate that the battery is at 75% or greater of capacity
2. Amber to indicate that the battery is at 25%-75% of capacity
3. Red to indicate that the battery is at 25% or less of capacity

### ATTACHING THE POWER CORD

Before attempting to charge the torch, the power cord plug should be installed into the socket located on the underside of the charger base. Once the plug is installed, push the cord into the channel.

### TORCH CHARGING (FAST CHARGING)

- Set the 9410L on the charger slots.
- Push the torch down while sliding it backwards and release.
- The LED indicator light in the rear of the charger base will turn flashing RED indicating charging is in process, when the light turns solid GREEN charging is complete.

It is not necessary to remove the torch at this point as the charger will only give a maintenance charge.

### Battery Replacement

To replace the battery:

1. Turn the light over so it is resting on the handle
2. Use a Philips screw driver to remove six screws on the bottom housing
3. Use a Phillips screwdriver to remove the four screws on the battery cover
4. Carefully unplug the connector (as shown)
5. Remove battery pack

To install the battery:

1. Place the battery into the battery compartment
2. Carefully connect the connector on the battery pack
3. Replace the battery cover and replace and tighten the four screws by hand
4. Replace the bottom housing and replace and tighten the six screws by hand  
Do not over tighten!

Your 9410L arrives with the battery pack partially charged.

Before use charge the Torch for at least 24 hours.

### Vehicle Installations

The charger base is approved to NFPA vehicular mounting specifications.

It is recommended that the charger be mounted onto a horizontal surface to prevent accidental ejection of the torch. The charger can be secured via the four counterbore 3/8" diameter holes located on the top of the front and rear surfaces. Phillips screws are recommended.

A professional auto electrician should be used to wire the charger into the electrical system of a vehicle. Connect the charger to the electrical system of the vehicle so that there is no ignition-related interrupt. This will prevent the charger from rapidly charging the battery pack unnecessarily. When the battery pack is charged, the current draw from the charger in trickle mode will not excessively drain the vehicle's battery.

### 9410L Rechargeable Accessories

<b>8056F</b>	12v Plug-in for Charger	<b>9416L</b>	Charger Base	<b>9419L</b>	Battery Pack
<b>6057</b>	110v Transformer	<b>6061F</b>	Direct Wire kit		

Refer to <http://www.peli.com> for complete text of Battery Safety warning for this Torch

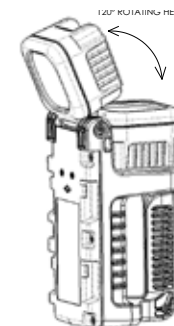
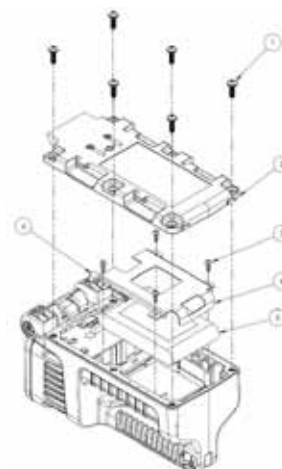
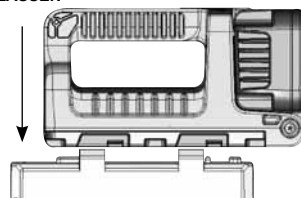
### WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items and to obtain accessories for all Peli products.

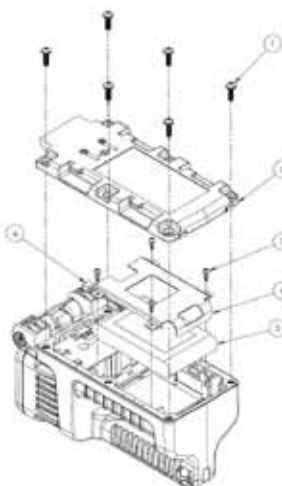
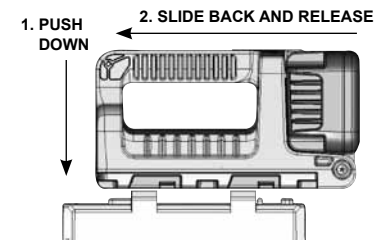
### PELI LEGENDARY GUARANTEE OF EXCELLENCE

Peli Products, S.L.U. guarantees its products against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline). All warranty claims of any nature are barred if the light has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Refer to <http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence> for full details.

ZURÜCK-SCHIEBEN UND LOSLASSEN ← HERUNTER DRÜCKEN



**HEAD ROTATES 120°**





# 9410L LED RECHARGEABLE

## LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

No dirigir el haz de luz de la linterna directamente a los ojos de ninguna persona, ya que podría causar lesiones.

### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

**Tipo de linterna:** LED  
**Duración de la lámpara:** 50.000 horas  
**Tipo de batería:** Li-Ion  
**Tensión de entrada del cargador:** 12-24v DC

## Funcionamiento de la linterna

El interruptor de encendido situado en la parte superior de la linterna incorpora un indicador de carga de las baterías.

1. Para encender la linterna, pulsar una vez el interruptor. Se activará la luz a plena potencia.
2. Para activar la función de atenuación, pulsar de nuevo el interruptor antes de que transcurran tres segundos desde la ejecución del paso (1).
3. Para activar la función de parpadeo, volver a pulsar el interruptor antes de que transcurran tres segundos desde la ejecución del paso (2).
4. Para apagar la linterna, pulsar el interruptor una vez transcurridos tres segundos desde la ejecución de cualquiera de los pasos anteriores.

## Indicador de carga de las baterías

Esta linterna incorpora en su interruptor un indicador de carga de las baterías. Al encender la linterna, la cubierta opaca del interruptor se iluminará:

1. En verde, para indicar que las baterías están a un 75% o más de su capacidad
2. En ámbar, para indicar que las baterías están entre un 25% y un 75% de su capacidad
3. En rojo, para indicar que las baterías están a un 25% o menos de su capacidad

## CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Antes de cargar la linterna es preciso conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma ubicada en la superficie inferior de la base del cargador. Una vez conectado el enchufe, insertar el cable en el canal.

## CARGA DE LA LINTERNA (CARGA RÁPIDA)

- Colocar la linterna 9410L en las ranuras del cargador.
- Empujar hacia abajo la linterna a la vez que se desliza hacia atrás, y a continuación soltarla.
- El indicador LED situado en la parte posterior de la base del cargador empezará a parpadear en ROJO para indicar que la carga está en proceso; cuando el indicador se quede permanentemente iluminado en VERDE, la carga se habrá completado.

No es necesario retirar la linterna inmediatamente, ya que a partir de entonces el cargador tan sólo suministrará una carga de mantenimiento.

## Sustitución de las baterías

### Para sustituir las baterías:

1. Dar la vuelta a la linterna de manera que quede apoyada sobre su asa
2. Retirar los seis tornillos del alojamiento inferior mediante un destornillador Phillips
3. Sacar los cuatro tornillos de la tapa de la batería con un destornillador de estrella
4. Desconectar con cuidado el conector (tal como se muestra)
5. Retirar el pack de baterías

### Para instalar las baterías:

1. Colocar las baterías en el compartimento de baterías
2. Conectar con cuidado el conector del pack de baterías al conector de la linterna
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas y vuelva a colocar y apriete los cuatro tornillos de mano
4. Volver a colocar el alojamiento inferior, insertar los tornillos en su sitio y apretarlos con la mano. Evitar apretarlos en exceso.

La linterna 9410L se entrega con las baterías parcialmente cargadas.

Antes de utilizar la linterna, recargar las baterías durante al menos 24 horas.

## Instalación en vehículos

La base del cargador está homologada según las especificaciones de montaje en vehículos de la NFPA. Se recomienda colocar el cargador sobre una superficie horizontal con el fin de evitar que la linterna se salga de él accidentalmente. El cargador presenta en la parte superior de sus superficies frontal y posterior cuatro agujeros de 3/8" de diámetro para su fijación. Se recomienda utilizar para ello tornillos Phillips.

La conexión del cargador al sistema eléctrico del vehículo debería realizarla un profesional de la electricidad del automóvil. Conectar el cargador al sistema eléctrico del vehículo de forma que no haya ninguna interrupción de la alimentación durante el encendido. De esta manera se evitará que las baterías se recarguen con rapidez de forma innecesaria. Una vez cargadas las baterías, el consumo de corriente del cargador en modo de carga por goteo no supondrá una carga demasiado grande para la batería del vehículo.

## 9410L Recargable Accessories

<b>8056F</b>	12v Plug-in de cargador	<b>9416L</b>	Base Cargador	<b>9419L</b>	Batería
<b>6057</b>	110v Transformador	<b>6061F</b>	Kit de cable directo		

Consultar nuestra página web para ver todas las advertencias.

## REGLAS DE DEVOLUCIÓN BAJO GARANTÍA

Pongase en contacto con el distribuidor o vendedor más cercano para mayor información sobre cómo gestionar los artículos en garantía y obtener accesorios para todos los productos Peli.

## LA LEGENDARIA GARANTÍA DE EXCELENCIA DE PELI

Peli Products S.L.U. garantiza sus productos contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas (recar-gables o alcalinas). Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien haya sido objeto de un mal uso, un uso abusivo, o de negligencias o accidentes.

Más información en <http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence>.



# 9410L LED RECHARGEABLE

## LA SÉCURITÉ D'ABORD !

Ne pas diriger la torche directement dans les yeux car cela pourrait entraîner des blessures.

### SPÉCIFICATIONS

**Type d'ampoule :** LED  
**Durée de vie de l'ampoule :** 50 000 heures  
**Type de piles :** Li-Ion  
**Tension d'entrée du chargeur :** 12-24 v DC

## Fonctionnement de la torche

L'interrupteur poussoir sur le dessus de la torche comprend un voyant d'état de la batterie.

1. Pour allumer la torche, appuyer une fois sur l'interrupteur. Cela activera la torche avec une luminosité totale.
2. Pour activer la caractéristique d'affaiblissement lumineux, appuyer sur l'interrupteur trois secondes après l'étape (1).
3. Pour activer l'effet stroboscopique, appuyer sur l'interrupteur trois secondes après l'étape (2).
4. Pour éteindre la torche, appuyer sur l'interrupteur trois secondes après n'importe laquelle des étapes mentionnées ci-dessus.

## Voyant d'état de la batterie

Cette torche comprend un voyant d'état de la batterie intégré dans l'interrupteur. Lorsque la torche est activée, le protecteur d'interrupteur opaque deviendra :

1. vert pour indiquer que la batterie est à 75% ou plus de sa capacité
2. orange pour indiquer que la batterie est entre 25% et 75% de sa capacité
3. rouge pour indiquer que la batterie est à 25% ou moins de sa capacité

## FIXATION DU CORDON ÉLECTRIQUE

Avant de tenter de charger la torche, le cordon électrique devra être installé dans la prise située sous la base du chargeur. Une fois que la prise est installée, enfoncer le cordon dans le canal.

## CHARGEMENT DE LA TORCHE (CHARGEMENT RAPIDE)

- Fixez le 9410L sur les fentes du chargeur.
- Enfoncez la lampe torche en la faisant glisser vers l'arrière, puis relâchez.
- Le témoin lumineux LED à l'arrière du chargeur commence à clignoter en ROUGE, indiquant que le chargement est en cours ; lorsque la lumière est verte et ne clignote plus, le chargement est terminé.

Il n'est pas nécessaire de retirer la lampe torche à ce point parce que le chargeur ne délivre qu'une charge de maintenance.

## Remplacement des piles

### Pour remplacer la batterie :

1. Retourner la torche de sorte qu'elle repose sur la poignée
2. Utiliser un tournevis Phillips pour retirer les six vis du compartiment inférieur
3. Utilisez un tournevis Philips pour dévisser les quatre vis du couvercle des piles
4. Débranchez soigneusement le connecteur (voir l'illustration)
5. Retirer le bloc-piles

### Pour installer la batterie :

1. Placer la batterie dans le compartiment prévu à cet effet
2. Connecter soigneusement le connecteur le bloc-piles au connecteur sur la torche
3. Remplacez le couvercle de la batterie et la remplacer et serrer les quatre vis à la main
4. Remettre le compartiment inférieur ainsi que les six vis et les serrer à la main. Ne pas trop serrer !

Votre 9410L est livrée avec un bloc-piles partiellement chargé.

Avant toute utilisation, charger la torche pendant au moins 24 heures.

## Installation dans le véhicule

La base du chargeur est compatible avec les spécifications de montage dans un véhicule NFPA. Il est recommandé de monter le chargeur sur une surface horizontale afin d'éviter toute éjection accidentelle de la torche. Le chargeur peut être fixé au moyen des quatre trous contre-perçés d'un diamètre de 3/8" situés sur le dessus des surfaces avant et arrière. Il est recommandé d'utiliser des vis Phillips.

Un électricien auto professionnel devra être appelé pour brancher le chargeur dans le système électrique d'un véhicule. Connecter le chargeur au système électrique du véhicule afin qu'il n'y ait aucune interruption liée à l'allumage. Cela évitera au chargeur de charger rapidement le bloc-pile, de façon non nécessaire. Lorsque le bloc-pile est chargé, la somme de courant provenant du chargeur en mode progressif n'épuisera pas excessivement la batterie du véhicule.

## 9410L Rechargeable Accessories

<b>8056F</b>	12v Plug-in pour chargeur	<b>9416L</b>	Base de chargeur	<b>9419L</b>	Batterie
<b>6057</b>	110v Transformer	<b>6061F</b>	Kit de fil direct		

Veuillez consulter notre site Internet pour lire le texte correspondant aux avertissements complet.

## POLITIQUE DE RETOUR SOUS GARANTIE

S'il vous plaît contactez votre distributeur ou revendeur local pour obtenir des informations sur la façon de gérer vos articles de garantie et d'obtenir des accessoires pour tous les produits Peli

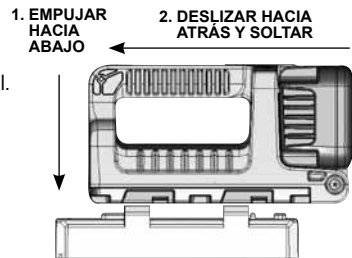
## LA GARANTIE D'EXCELLENCE LÉGENDAIRE DE PELI

Les produits de Peli Products S.L.U. sont garantis contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les ampoules, ni les piles (alcalines ou rechargeables). Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si le système d'éclairage a été modifié, endommagé ou physiquement transformé d'une façon ou d'une autre, ou encore sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

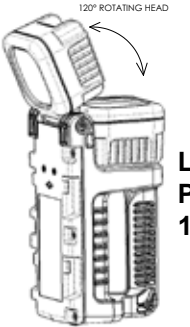
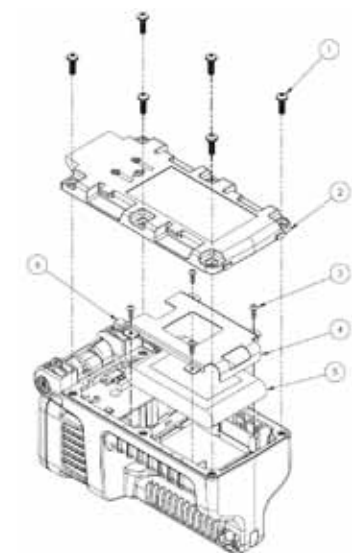
Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à l'adresse <http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence>.



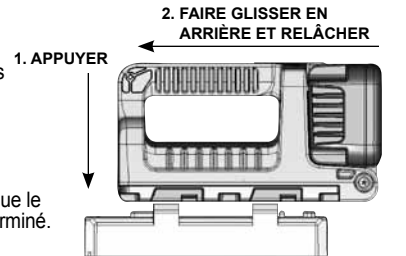
EL CABEZAL GIRA 120°



1. EMPUJAR HACIA ABAJO  
2. DESLIZAR HACIA ATRÁS Y SOLTAR



LA TÊTE PIVOTE 120°



1. APPUYER  
2. FAIRE GLISSER EN ARRIÈRE ET RELÂCHER

